

**VI. МАДАНИЙ ДИПЛОМАТИЯ ТАРИХИ**  
*Cultural Diplomacy History*  
**История культурной дипломатии**

**Культурное наследие Узбекистана как фактор «мягкой силы» в международных отношениях**

**Ш. Ганиева**  
Доктор искусствоведения (PhD)

*Аннотация:* Статья посвящена культуре Узбекистана, которая начиная еще со средневековья, играла огромную роль в международных отношениях. Рассматривая наследие Узбекистана как фактор «мягкой силы», в статье исследованы вопросы, связанные с интересом немецких ученых и коллекционеров к национальному искусству.

*Ключевые слова:* Наследие, музеи, исследования, декоративно-прикладное искусство, рукописи, дипломаты, путешественники, коллекционеры

Великий Иоганн Вольфганг фон Гёте (1749-1832) в своем знаменитом Западно-восточном диване гениально синтезировал две культуры - восточную и западную. Он доказал, что проникновение одной культуры в другую и их взаимовлияние закономерны.<sup>1</sup>

Рассматривая наследие Узбекистана, как фактор «мягкой силы» можно с уверенностью сказать, что, начиная со средневековья, культура Узбекистана играла большую роль в международных отношениях.

И уже в XII веке, король Германии и император Священной Римской Империи Фридрих I Барбаросса (1122-1190) дал указание перевести на латынь самую знаменитую книгу в истории мировой медицины «Китаб ал – Канун фи - т-тибб» - «Канон врачебной науки» Абу Али ибн Сины<sup>2</sup> (Абу Али Хусейн ибн Абдуллах ибн аль-Хасан ибн Али ибн Сина, 980-1037). Автор перевода бесценной рукописи - Герард из Кремоны (Герард Кремонский, 1114-1187). Затем, рукопись разошлась во множестве копий по Европе. А когда был изобретен печатный станок, «Канон» в инкунабулах,

---

<sup>1</sup> Джаббаров С. Гете и его Западно-восточный диван — Ташкент. 2015; Саидов А. Гете как юрист. — Ташкент Vaktria press. 2013

<sup>2</sup> Абу Али Ибн Сина. Том I. — Ташкент. Медицинская литература. 1996. С. 21.

стал одной из первых печатных книг, после Библии, а по числу изданий даже соперничал с ней.

В конце XIX, начале XX века многие путешественники из Германии побывали в Средней Азии, исследовали Бухару, Самарканд и другие Туркестанские города. Очарованные этим краем и понимая значительность культуры, созданной там, они исследовали и выкупали все, что возможно. Сегодня великолепные коллекции узбекского искусства хранятся в Германии, в музеях Берлина, Дрездена, Лейпцига и Штутгарта.

Эти коллекции связаны с именами выдающихся востоковедов, коллекционеров и дипломатов Германии. Вовлеченность их в приобретении и изучении восточных коллекций, безусловно, было продолжением большой политики.

В коллекциях Германии исключительное место занимают рукописи, созданные на Востоке.<sup>3</sup> Одним из самых значительных собраний обладает Берлинская Государственная библиотека фонда Прусского культурного наследия. Библиотеке более 350 лет, она была основана в 1661 году Великим курфюрстом Фридрихом Вильгельмом (Фридрих Вильгельм I Бранденбургский, 1620-1688). Наряду с величайшими ценностями мировой культуры – собраниями рукописей Вольфганга Амадея Моцарта (1756-1791), Августа Генриха Гофмана фон Фаллерслебена (1798--1874), автографами Иоганна Себастьяна Баха (1685-1750), произведениями Мартина Лютера (1483-1546) и Иоганна Вольфганга фон Гёте (1749-1832) там хранятся и изучаются и восточные рукописи. В библиотеке их более 43 тысячи, из них 17 тысяч на арабском, тюркском и персидском языках. И этот фонд – самый крупный в Германии. Он берет свое начало в XVII веке. Его первоначальные коллекции – это рукописи, которые принадлежали датскому востоковеду Теодору Петреусу (1630-1672). В середине XVII века, он три года (1656-1659) путешествовал по Ливану и Египту и привез оттуда значительную коллекцию манускриптов. Будучи полиглотом, он знал не только арабский и персидский языки, но и владел коптским, эфиопским и армянским языками.

---

<sup>3</sup> Раух К. Рукописи из Узбекистана в Берлинской Государственной библиотеке // Собрания Федеративной Республики Германия — Ташкент. Zamon Press Info. 2018. С. 132.

В 1691 и в 1707 годах Берлинская библиотека приобрела коллекцию восточных рукописей, принадлежавших берлинцу Кристиану Рауе (1613-1677), который с 1639-1642 годы жил в Малой Азии, где он выучил турецкий язык. В его коллекции были манускрипты и фолианты на турецком, арабском и персидском языках. К сожалению, об этом коллекционере расширенной информации не удалось найти, как и о коллекционерах и ученых XIX века, которые жили в азиатских странах и обогатили коллекцию более чем на 2 тысячи томов. В инвентарных карточках некоторых рукописей указаны лишь имена коллекционеров, как например Прусского консула в Дамаске Иоганна Готфрида Ветцштайна (1815-1905), австрийского востоковеда Алоиса Шпренгера (1801-1876), и шведского арабиста Карло Ландсберга (1845-1930).

Наиболее крупные покупки коллекций восточных рукописей других коллекционеров были осуществлены в годы правления Прусских правителей XIX века Фридриха-Вильгельма IV (годы прав. 1840-1861) и Вильгельма I (годы прав. 1861-1888).

С начала XIX века востоковедение уже обрело статус науки. Общее количество рукописей, которое можно отнести к территории современного Узбекистана, принадлежащие Берлинской библиотеке все еще определить сложно. Количество рукописей, которые можно с уверенностью связать с Трансоксианой составляет около 17 500 единиц хранения. Надо сказать, что большая часть фондов восточных рукописей Берлинской библиотеки уже в XIX веке была издана в каталогах. В 1888-1889 годах вышел каталог немецкого библиотекаря, востоковеда и нумизмата, действительного член-корреспондента Прусской и Саксонской академий наук Вильгельма Перча (1832-1899), в который входили турецкие и персидские манускрипты. В этот каталог входили 22 чагатайские рукописи, 6 из которых – это рукописи с произведениями Алишера Навои. До этого издания, которое по сей день не утратило научной ценности, 25 лет Перч работал над изданием и каталогизацией 3300 восточных фолиантов, хранящихся в одной из

старейших научных библиотек Германии – Готской библиотеке.<sup>4</sup> Это издание вышло в свет в восьми томах.

На протяжении двенадцати лет с 1887 по 1899 годы в свет вышел 10-томный каталог арабских рукописей Вильгельма Теодора Альвардта (1828-1909), немецкого учёного-ориенталиста, переводчика, члена-корреспондента Петербургской Академии наук. Автор многих работ по арабской филологии и истории литературы, тонкий знаток арабской поэзии преподавал в Сорбонне и работал в Императорской библиотеке в Париже.

В Берлинской Государственной библиотеке хранятся более 190 манускриптов на чагатайском языке или как его называют «позднесредневековый тюркский язык», который был широко распространён в Центральной Азии. Само слово «чагатайский» происходит от имени второго сына Чингисхана Чагатай хана (ок.1186-1242). Он принимал участие в завоевании земель Средней Азии монголами. Его владения, начиная с 1229 года, простирались от пустыни Гоби на востоке, до Аральского моря на западе, от Алтайских гор на севере, до Афганистана на юге. Чагатайский язык имел персидско-арабский алфавит и его называли староузбекским языком. Чагатайские рукописи попадали в Государственную библиотеку самыми разными путями.

Значительная часть рукописей на чагатайском языке была приобретена Прусским консулом в Константинополе Генрихом Фридрихом фон Дицем (1751-1817). Прусский дипломат, востоковед и библиофил ещё в конце XVIII века имел очень тесные личные контакты со знатью Османской Империи в Константинополе.<sup>5</sup> Видимо, благодаря своим связям он собрал личную библиотеку, куда входили 17 тысяч томов. Он был одним из первых немецких ориенталистов, изучавших восточные языки. В приоритете были изучение тюркского языка и истории Темуридских династий.

Особую ценность представляет собой коллекция альбомов Генриха фон Дица. В произвольном порядке он склеил 4 альбома, это почти 500 листов, образцов каллиграфии, миниатюры, эскизы и чертежи орнаментов,

---

<sup>4</sup> Замковая библиотека Готы, древней столицы тюрингских ландграфов, была одной из самых богатых в Германии. Её начало было положено в XVII веке (1640 году) герцогом Эрнстом I Благочестивым. Среди раритетов Готского собрания было 3000 палеотипов (книг первой половины XVI в.), 900 инкунабул (книг XV в.). В библиотеке были книги с автографом Мартина Лютера, первые издания речей Цицерона (1465 г.), Аристотеля (1493) и Авиценны (1486).

<sup>5</sup> По материалам научных отделов Берлинской национальной библиотеки фонда Прусского наследия.

по мнению ученых, для текстиля. Миниатюры, которые вошли в эти альбомы изначально украшали более ранние иллюстрированные манускрипты. Согласно документам библиотеки, они были созданы в первой половине XV века в период правления Темуридов.

В 1811-1815 годах в Берлине был опубликован двухтомный труд фон Дица «Воспоминания из Азии, касающиеся искусства, науки, обычаев, традиций, старины, религии, государственного строя». Немецкого ученого называли создателем «Восточного духа на Западе». Он лично знал Гёте.

Коллекция рукописей фон Дица попала в Берлинскую библиотеку по его завещанию. Именно его коллекции принадлежала «Хамса» «Хамсат ал-мутахаййирин» - «Пятерица» Алишера Навои, которая была переписана в 1525 году. Эта старейшая рукопись – редчайший экземпляр, которым очень дорожат в библиотеке.

В коллекции фон Дица были еще четыре рукописи с произведениями Навои: «Садди Искандарий», две копии «Мажолис ан-нафоис» и поэтический Диван. Редким, единственным в своем роде экземпляром в этом собрании является и «Лугат», составленный Генрихом Фридрихом фон Дицем. Это словарь поэтических эпитетов на чагатайском языке, которые часто встречаются в произведениях Навои.

В Берлинской библиотеке, в общей сложности хранится двадцать восемь рукописей Навои. Это шесть поэтических сборников – Диванов, два «Куллията» – собрания сочинений Алишера Навои, а также, другие литературные трактаты, такие как «Махбуб ал-кулуб», «Мажолис-ал-нафаис» и «Лисан ат-тайр».

Начиная с XIX века в Берлинской библиотеке хранится «Зидж» великого Мирзо Улугбека (Мухаммад Тарагай Улугбек, 1394-1449), внука Амира Тимура, самого известного астронома исламского мира и правителя Самарканда. Он был составлен в 1437 году.

В 1428 году Мирзо Улугбек завершил строительство своей обсерватории. Ее основная часть была обнаружена историком-востоковедом и археологом профессором Василием Вяткиным <sup>6</sup> (1869-1932). Изучая один из документов XVII века – вакфную запись

---

<sup>6</sup> Вяткин В. — автор величайшего археологического открытия XX века — руин обсерватории Мирзо Улугбека. Владел узбекским, таджикским и персидским языками.

(дарственную) на землю для дервишской обители, Василий Вяткин обнаружил в этом документе точное месторасположение средневековой обсерватории, которая была построена в двух километрах от территории Самарканда того времени, по направлению дороги в нынешний Ташкент. Кроме того, еще в 1899 году Вяткин опубликовал перевод сочинения Мир-Абу Тахира-Ходжи Садр Самарканди «Самарийа» (30-е годы XIX века). Этот труд содержал ценные сведения о старых архитектурных сооружениях Самарканда. Начиная с 1908 года по 1914 год, согласно этим источникам были произведены раскопки, в результате которых и была обнаружена обсерватория Мирзо Улугбека.

«Зидж» Улугбека считается наиболее точным звездным каталогом того времени, где приводится длина звездного года 365 дней, 6 часов и 8 секунд. В астрономической таблице Улугбека входят сведения о 1018 звездах, входящих в 38 созвездий. На основе астрономических таблиц Птолемея, Улугбек создал принципиально новый, опережающий свое время труд.

Многие восточные рукописи в собрании Берлинской Государственной библиотеки могли бы быть созданы как в Герате и в Константинополе, так и в метрополиях Ближнего и Среднего Востока. Исключением является Диван Султана Хусейна Байкары. Рукопись, богато декорированная золотом, была создана в Герате в конце XV, начале XVI веков, в годы правления Султана Хусейна. В колофоне прижизненной рукописи Байкары (ум. 1506 г.), есть надпись, что она хранилась и в библиотеке Константинополя.

В коллекции рукописей есть исключительные экземпляры, которые были созданы в Герате в XV веке. Это прижизненная рукопись «Нафакат ул-унс» Мавлоно Абдурахмана Джами, переписанная около 1479 года, «Мантик ат-тайр» поэта суфия Фариддина Аттара. Рукопись была создана в 1456 году.

Согласно нашим исследованиям, еще одной редкой рукописью является труд средневекового историка Абу Омара Минхадж-ад-дин Осман ибн Сирадж-ад-дина Джузджани (1193- ок.1260). Данный труд повествует об исторических и политических событиях Делийского султаната XIII века, а также, об истории Ирана в период монгольского нашествия. Еще одна уникальная рукопись - «Аджаиб ал-махлукат ва гароиб ал-мауджудат» -

«Чудеса творения» Закария аль-Казвини<sup>7</sup> (Абу Яхья Закария ибн Мухаммад аль-Казвини, ок. 1203-1283), известная космографическая рукопись, повествующая о небесных светилах и о минералах, растениях и животных. Рукопись иллюстрирована 200 миниатюрами. Она была переписана, предположительно, в книжной мастерской Самарканда в 1500 году.

Рукописи и произведения декоративно-прикладного искусства, которые хранятся в библиотеках и музеях Германии, образно говоря, составляют разнообразную мозаику, которая охватывает практически все сферы интеллектуальной и прикладной жизни Средней Азии. Исследования немецких ученых наследия Узбекистана свидетельствуют, что язык и культура страны является «мягкой силой», практически одной из форм политической власти.

Слава первого немецкого этнографа принадлежит исследователю Королевского этнологического музея в Берлине Адольфу Бастиану (1826-1905). Юрист и медик по специальности, Бастиан, начиная с 1850 года, плавал на различных судах, в качестве корабельного врача. В путешествиях в Африку, Индию, Южную Америку и Австралию он провел более двадцати пяти лет. Результатом его исследований в этих странах стал трехтомный труд «Человек в истории». В 1866-1871 годах в свет вышло его шеститомное издание «Народы Восточной Азии». Будучи знатоком истории Восточных и Африканских цивилизаций, путешествуя по миру, он опубликовал восемьдесят монографий и тридцать научных статей по этнографии, истории, археологии и философии. Возможно, эти факты и стали основой того, что в 1873 году, когда в Берлине открывается Королевский этнографический музей, Адольф Бастиан становится его первым директором. Кроме того, ученый был одним из основателей Германского общества археологии, этнографии и первобытной истории.

Еще в середине XIX века, он побывал в Туркестане, откуда привез обширную коллекцию декоративно-прикладного искусства, состоящую из шестидесяти предметов.<sup>8</sup> Эта коллекция Адольфа Бастиана – стала первой

---

<sup>7</sup> Вторая часть этого труда "Памятники городов и известия о людях" иногда считается самостоятельным произведением. В ней много биографических сведений о персидских поэтах. Во вторую часть включены и географические сведения. Известны четыре редакции "Космографии".

<sup>8</sup> Хелмеке Г. Артефакты из Узбекистана в Берлинском музее исламского искусства // Собрания Федеративной Республики Германия. — Ташкент. Silk Road Media. 2020. С. 56

экспозицией Этнологического музея. Некоторые из произведений являются украшением экспозиции и сегодня. Это первоклассные изделия декоративно-прикладного искусства Узбекистана. Богато декорированные росписью по дереву седло и пенал. Адольф Бастиан получил пенал в подарок от директора ташкентской школы. Исследователь имел своих агентов в Ташкенте и восхищался высоким уровнем узбекских художественных ремесел. В его коллекцию входит и мужская тюбетейка, вышитая в Самарканде, приобретенная Бастианом в 1890 году. Как удалось выяснить, он поддерживал контакты с проживающим в Ташкенте с 1870 года управляющим молочным заводом, а с 1880 года аптекой - Иеронимом Краузе. В фондах музея хранится подробное письмо Адольфа Бастиана к Иерониму Краузе, датированное 1889 годом, где он описывает большое количество произведений, которые должны были быть собранными для него.<sup>9</sup>

Кроме коллекций Адольфа Бастиана, практически во всех музеях Германии, и в Берлине, и в Дрездене, и в Лейпциге, и в Штутгарте хранятся произведения, которые привез из Средней Азии, легендарный путешественник, золотодобытчик и альпинист Вилли Рикмер-Рикмерс (1873-1965). Он пытался наладить бизнес по добыче золота в Средней Азии. Вилли Рикмерс происходил из состоятельной семьи судовладельцев, обучался геологии, ботанике, и зоологии в Вене, но его страстью были горы.

Во второй половине XIX века он не раз бывал на Памире и в знаменитых среднеазиатских городах, в Самарканде и в Бухаре, с которыми познакомился впервые в 1884 году. Выдающийся немецкий исследователь стоял у истоков организации грандиозных экспедиций в Туркестан.<sup>10</sup>

Он неоднократно посещал Бухарский Эмират и в последующие годы (1895, 1898, 1906, 1907, 1908, 1913, 1928). Возможно ли представить Бухару того времени, окруженную жгучими песками, под раскаленным солнцем, в лучах которого на восточных базарах переливались цветами радуги шелка и адрасы, великолепные сюзане и изысканные ювелирные украшения.

---

<sup>9</sup> Подшивка документов E1055/89 с письмом от Бастиана к Иерониму Краузе от сентября, 1889 года. Архив этнологического музея Берлина.

<sup>10</sup> Вилли Рикмерс стоял во главе немецкой группы, русско-германской экспедиции на Памир 1926-1928 годов. Экспедицией было пройдено пять новых перевалов, полностью пройден и нанесён ледник Федченко. Альпинистам и топографам экспедиции впервые удалось уточнить схему хребтов Центрального Памира.

Совершенно очевидно, что Вилли Рикмер Рикмерс был очарован этим краем и восхищался высоким уровнем местных художественных изделий. Во время своей поездки в 1894-1898 годах, он приобрел в этих городах более восьмисот произведений прикладного искусства.

Вся коллекция декоративно-прикладного искусства Узбекистана, собранная Вилли Рикмерсом, говорит о его безукоризненном вкусе. Более того, коллекция дает представления о том, какие художественные традиции были в регионах Бухарского эмирата и Туркестанского края.

В более ранней поездке Рикмерса в Бухару, им были приобретены предметы, предназначенные для двора Эмира. Это изысканная по своей форме и орнаментальным мотивам медно-чеканная посуда – чойдиш, офтоба – кувшин для омовения, инкрустированный серебряными вставками и созданный в Коканде. Еще одна чаша с крышкой, была приобретена Рикмерсом в 1903 году. Она является уникальной, так как содержит надпись – обращение к Пророку Мухаммеду и двенадцати шиитским имамам. Более того, на крышке чаши выгравирована надпись с указанием владельца: «Ее владелец Ходжа Ибадуллах».

К Бухарской коллекции относится и золотое шитье – роскошные попоны и халаты. Они были приобретены Рикмерсом в 1897 году. Золотое шитье было символом статуса человека. Уже к середине XVIII века, Бухара была единственным центром золотого шитья. Ко времени приезда Вилли Рикмерса в Бухару, практически через век, этот вид искусства – одежда и аксессуары, вышитые золотом на бархате, достиг наивысшего расцвета. Одежда, вышитая золотом, играла важную роль при Бухарском дворе, где были созданы специальные золотошвейные мастерские.

В самом начале XX века, из второй поездки в Среднюю Азию, Вилли Рикмерс привез коллекцию вышивок – сюзане, великолепно исполненных, предназначенных для свадебных торжеств и украшений комнат.

История этой коллекции началась в 1886 году, когда Вилли Рикмерс связался с Королевским этнологическим музеем, и уже в 1902 году он передал в подарок музею более восьмисот этнографических предметов. В последующих поездках, во время его пребывания в Бухарском эмирате и Туркестанском генерал-губернаторстве он собрал, упаковал и отправил в Берлин еще несколько сот произведений декоративно-прикладного искусства.

Все произведения декоративно-прикладного искусства, приобретенные Вилли Рикмерсом, отличаются высоким художественным уровнем. Всего, в коллекции Этнологического музея Берлина хранится около 1100 экспонатов, приобретенных в среднеазиатских городах немецким коллекционером.

Коллекции вышивок Вилли Рикмерса хранятся и в Этнографических музеях Саксонии. Один из них, Этнографический музей Дрездена был основан в 1875 году. В фондах музея вышивки из коллекции Рикмерса не только бережно хранят, но и проводят консервацию изделий, чтобы как можно дольше сохранить их первоначальное состояние. Они представляют собой все разнообразие стилей и локальных особенностей разных регионов, где создавались вышивки. В них образное представление о красоте цветущих садов и загадочности космоса богатейшая палитра красок, невероятная виртуозность исполнения, бесконечный калейдоскоп мотивов.

Самые ценные произведения декоративно-прикладного искусства Этнографического музея Дрездена – это первоначальные коллекции Кунсткамеры Великого курфюрста Саксонии Августа I (1670-1733). Королевская Кунсткамера была основана 1560 году, практически более чем за сто лет до правления Августа I (1694-1709). Наряду с уникальными музеями Дрездена - Физико-математическим салоном, Музеем фарфора, и наиболее известной Дрезденской картинной галереей или как ее еще называют «Галереей старых мастеров», Кунсткамера — это один из старейших музеев в Европе. Последующие годы, именно это собрание стало базой для многих музеев Дрездена и сегодня она объединена в Государственные этнографические коллекции Саксонии.<sup>11</sup>

Август I, которого называли Сильным, превратил свою Кунсткамеру в настоящую сокровищницу. Он был известен своей любовью к роскоши и ко всему восточному. В его дворце была оборудована так называемая «Индийская комната», а в одном из центральных залах был развернут

---

<sup>11</sup> Государственные этнографические коллекции Саксонии — объединяют три музея этнологии в Дрездене, Лейпциге и Хернхуте, основанных в конце XIX века. В общей сложности в ней хранится почти 300 тысяч этнографических экспонатов.

турецкий шатер. Однако систематическое коллекционирование на научной основе началось в Германии в XVIII веке.

В резиденции Саксонских королей в Дрездене, в настоящее время развернута так называемая Оружейная палата Государственных собраний Дрездена.<sup>12</sup> В ее постоянной экспозиции представлены подлинные шедевры, созданные на территории Узбекистана - оружие, богато декорированное золотом, серебром и полудрагоценными камнями. Оружия из дамасской стали с отточенными клинками являются выдающимися произведениями кузнечного и ювелирного искусства XVIII-XIX веков. Рукоятки некоторых из них, сделаны из кости или зуба моржа. К древним ювелирным традициям относятся и роскошные бархатные женские и мужские пояса, инкрустированные серебром и эмалью, созданные в Бухаре, Коканде и Шахрисабзе, они также датируются XIX веком. Изысканный золотой футляр для Корана, а также образцы иката и ювелирного искусства – щедрый подарок от частных коллекционеров, как и все вышеперечисленные предметы.

Огромную историческую ценность представляет коллекция Музея имени Линдена в Штутгарте.<sup>13</sup> История музея восходит к концу XIX века – к 1882 году, когда в Штутгарте Графом Карлом Генрихом фон Линденом (1838-1910), было основано так называемое «Вюртембергское общество торговой географии», деятельность которой была направлена на содействие развитию географии, экономики и культуры и «продвижению немецких интересов за границей». История этого музея тесно связана с именем Графа, который был председателем этого общества. Первоначально, собирались произведения искусства и этнографические предметы колониальных территорий Африки и Океании. Однако фон Линден ставил перед собой цель создать всеобъемлющий этнологический музей.

Первые коллекции из Туркестана начали собирать с 1904 года. Создание такого музея стало личным проектом Графа фон Линдена. Ему

---

<sup>12</sup> Шукельт Х. Собрания Федеративной Республики Германия // Коллекция Оружейной палаты. — Ташкент. Zamon Press Info. 2018. С. 232.

<sup>13</sup> Креймер А. Собрания Федеративной Республики Германия // Музей Линдена. — Ташкент. Zamon Press Info. 2018. С.377

удалось установить контакты практически по всему миру и создать целую сеть агентов, которые должны были приобретать для музея как можно больше экспонатов.<sup>14</sup>

В экспозиции музея есть уникальный объект – реконструкция одной из улочек старинного среднеазиатского базара на Великом шелковом пути. Эта реконструкция занимает целый зал. Здесь все построено абсолютно достоверно, начиная от земляного пола, старинных колон и дверей, ремесленных лавок с манекенами (лавки скорняков и продавцов зерна, мастерские по изготовлению детских колыбелей – бешиков, традиционных халатов, керамики и ювелирных украшений. Пройдя через ряд лавок, можно попасть в настоящую восточную чайхану. Эта реконструкция существует в экспозиции музея имени Линдена с 1978 года – более 43 лет. Ее автор – бывший куратор отдела мусульманского Востока в музее, профессор Йоханнес Кальтер (1943-2014), который будучи в восточном Афганистане был поражен конгломератом национальных традиций, где рядом сосуществовали пуштуны, узбеки, таджики. В этой уникальной экспозиции представлены произведения, созданные и на территории Узбекистана. Знакомясь с коллекциями, мы убедились в том, что первым и основным условием объективного изучения и исследования искусства Средней Азии учеными-ориенталистами, путешественниками и коллекционерами из Европы было, прежде всего, глубокое уважение к культуре и искусству среднеазиатских народов.

Подвижничество известных ученых-востоковедов, коллекционеров XIX, начала XX века, которые преодолевая расстояния, нередко рискуя своей жизнью и не жалея сил, сделало возможным иметь в самом центре Европы великолепные коллекции, происходящие из Узбекистана. Именно с них, начинались традиции коллекционирования рукописей и произведений искусства в Европе. Все, кто создавали и изучали эти коллекции, безусловно, понимали, что подлинные шедевры не имеют национальности, что их почитают везде и что они ведут столь разные культуры друг к другу.

Прав был Гёте, которому принадлежит фраза: *Fita brevis ars longa* – Жизнь коротка, искусство вечно.

---

<sup>14</sup> Переписка Графа фон Линдена с Вилли Рикмерсом хранится в документах фонда Музея имени Линдена. Архив. 117.

### Библиография

1. [Al Hassani](#) S. 1001 inventions: Enduring legacy of Muslim civilization, National Geographic, 2012, United States. //1001 Изобретение. Бессмертное наследие мусульманской цивилизации. Перевод с англ. А. Безлепкина. -М. Эксмо. 2016
2. Бартольд В. История изучения Востока в Европе и в России. - СПб. 1911. С. 154.
3. Людвиг Э. Гёте. -М. 1965.
4. Старр С. Ф. Утраченное просвещение: золотой век Центральной Азии от арабского завоевания до времен Тамерлана. - М. Интеллектуальная Литература. 2020. С. 312.
5. Шукельт Х. Собрания Федеративной Республики Германия // Коллекция Оружейной палаты. -Ташкент. Zamon Press Info. 2018. С. 232.
6. Кремер А. Собрания Федеративной Республики Германия // Музей Линдена. - Ташкент. Zamon Press Info. 2018. С. 377.
7. Кальтер Й., Повалой М. Наследники Шелкового Пути – Узбекистан. -Штутгарт. Edition hansjorg maueг в сотрудничестве с Linden-Museum. 1997.
8. Раух К. Рукописи из Узбекистана в Берлинской Государственной библиотеке // Собрания Федеративной Республики Германия. -Ташкент. Zamon Press Info. 2018. С. 132.
9. Джаббаров С. Гете и его Западно-восточный диван. -Ташкент. 2015.